



第35回国際シンポジウム

食と農を支配するのは誰か？

グローバル化時代における社会運動、民主主義、人権への新たな課題

The 35th International Symposium

Who controls Food and Agriculture?

New Challenges for Social Movement, Democracy and Human Rights in a Global Era

[日時] 2015年 **12月5日**(土) 10:00-17:40 (受付9:30開始)

[場所] 上智大学 四谷キャンパス2号館17階1702国際会議室

[Date] December 5th, 2015, Saturday 10:00-17:40 (Open at 9:30)

[Venue] International Conference Room 1702, Building No.2, Sophia University, Yotsuya Campus

[基調講演者]

ミゲル・アルバレス・ガンダラ (SERAPAZ: 平和のためのアドボカシー団体, メキシコ)

ビセンテ・アドリアーノ・ビセンテ (UNAC: モザンビーク全国農民連合, モザンビーク)

[パネリスト]

関根佳恵 (愛知学院大学) / 内田聖子 (PARC) / 斎藤博嗣 (一反百姓じねん道) /

パッチ・アルバレス (イエズス会社会正義とエコロジー事務局)

[Keynote Speakers]

Miguel Álvarez Gándara (SERAPAZ, Mexico)

Vicente Adriano Vicente (UNAC, Mozambique)

[Panelists]

Kae Sekine (Aichi Gakuin University) / Shoko Uchida (PARC) / Hirotsugu Saito (Jinendo) /

Patxi Álvarez (The Social Justice Secretariat at the General Curia of the Society of Jesus)

[通訳] 日本語 / 英語

[Translation] Japanese / English

[主催] 上智大学グローバル・コンサーン研究所

[共催] 国際基督教大学社会科学研究所

[お申込み] 事前申込制(定員120名)。HP上の専用フォームからお申込みください。http://ssri-igc.com/application/ 当日参加も可能です。

[お問い合わせ先] 上智大学グローバル・コンサーン研究所 (e-mail: 35th.symposium2015@gmail.com Tel: 03-3238-3023)

[Sponsor] Institute of Global Concern, Sophia University

[Co-sponsor] Social Science Research Institute, International Christian University

If possible, please submit the online application form on the website (seating capacity 120). http://ssri-igc.com/application/

[Contact] Institute of Global Concern (e-mail : 35th.symposium2015@gmail.com Tel : 03-3238-3023)



第35回国際シンポジウム

食と農を支配するのは誰か？

グローバル化時代における社会運動、民主主義、人権への新たな課題

The 35th International Symposium

Who controls Food and Agriculture?

New Challenges for Social Movement, Democracy and Human Rights in a Global Era

グローバル化は、社会にポジティブな面だけでなく、多くのネガティブな問題を生み出してきました。

これらに対する様々な取り組みが市民社会において実践されるようになって久しく、その過程で人びとは政府と交渉・協議することで問題を解決したり、積極的非暴力の抗議運動によって阻止する事例も増えました。

しかし近年、グローバル化進展の主体である「グローバル・パワー」がIMF・世界銀行・WTO・その背後に存在する先進国から、増大する超国家企業群・多国籍企業・巨大な先進国企業に取って替わられている状況のようにみえます。このような状況下での「グローバル・パワー」による決定や力の行使は、いかなる議会の決議を経ることなくなされるため、人々は政府と交渉・協議することさえできず、より暴力的に排除され、無視される傾向にあります。つまり、グローバル化は新局面に入っているといえるでしょう。この新局面は、グローバル企業の投資活動にはじまり、様々な領域でみられます。

本シンポジウムでは、私たちにとって一番身近な「食」と「農」に焦点をあて、「グローバル・パワー・システム」の変化とそこから生じる問題の所在を明らかにし、これに対峙する取り組みの可能性について考えていきます。

基調講演では、メキシコからミゲル・アルバレス・ガンダラ氏が、モザンビークからピセンテ・アドリアーノ・ピセンテ氏が民主主義・経済・人権の側面から見た広義のグローバル危機と、その文脈の中での食糧危機についてお話しします。パネルディスカッションでは、学術分野・市民活動・農業従事者のそれぞれの立場から食・農の支配の主体について議論を展開していきます。関根佳恵氏には国際機関と家族農業の観点から、内田聖子氏にはTPP交渉をウォッチしてきた市民活動の観点から、斎藤博嗣氏には種を守る農家の観点から、それぞれ議論を深めていただきます。

Globalization has not only positive but also negative aspects against which society has been fighting for some time.

Since the year 2000 people have been able to express their concerns to their governments through non-violent but powerful protests and as a result some progress has been made.

However, in recent years, global powers (represented by large supranational companies among others) have grown so strong that people have lost their capacity to negotiate and obtain satisfactory answers. Violent crackdowns on protests are becoming increasingly frequent and civil society feels that it is being ignored. Secret agreements between governments and companies are taking place regardless of the popular will indicating that we have entered a new phase.

Large companies seek their own benefit by investing, implementing global standards or by using M&A strategic management and try consistently to pay as little tax as possible. For example, they invest in international financing, in urban development and purchasing massive quantities of land. Many issues could be addressed at this symposium but do to the constraints of time. We decided to give priority to food and agriculture since we consider this area to have a huge influence on daily life. During the time available to us today we will explore during the day, as well, optimal ways of confronting the increasingly aggressive attitudes of global power.

Keynote speakers from Mexico and Mozambique will talk about the challenges to the global food crisis in their countries in a context of a more generalized global crisis that includes democratic, economic and human rights aspects, and panelists will discuss about food sovereignty in Japan in that same context.

[基調講演者紹介]

ミゲル・アルバレス・ガンダラ

1998年に設立されたSERAPAZ(平和のためのアドボカシー団体)代表。国内の平和構築プロセスに従事。故サムエル・ルイス司教と共にサパティスタ民族解放戦線と政府間の対立の仲介に立った。

ピセンテ・アドリアーノ・ピセンテ

1987年設立のモザンビーク全国農民連合(UNAC)政策提言・国際連携担当。アフリカ、ラテン・アメリカ、アジア地域の農民運動と連帯し、農民の声を世界に発信している。

[Keynote Speakers]

Miguel Álvarez Gándara (SERAPAZ, Mexico)

President, Service and Advising for Peace (founded in 1998). He is actively involved in the domestic peace-building process in Mexico. Together with the late Bishop Samuel Ruiz, he mediated the conflict between the Zapatista Army of National Liberation and the government.

Vicente Adriano Vicente (UNAC, Mozambique)

Coordinator of Department of Advocacy, Communication and Cooperation, Mozambican Peasants' National Union (founded in 1987). He is an advocate of the rights of the peasants who works in close collaboration with the peasants' movements in Africa, Latin America, and Asia.